



FIRE PRO RED

Verwenderinformation
User information
(DE, EN)

 **rosenbauer**

Verwenderinformation

DE

User guide

EN

VERWENDERINFORMATION

FEUERWEHR-EINSATZHANDSCHUHE

FIRE PRO RED

Geprüft gem. EN 659:2003 + A1:2008

Sie haben gut gewählt!

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf von Qualitätshandschuhen von Rosenbauer. Ausgesuchte, beste Materialien kombiniert mit zeitgemäßem Design wurden sorgfältigst verarbeitet und garantieren Schutz und optimalen Tragekomfort für den Feuerwehr-Profi.

VERWENDUNG

Der vertraglich zugesicherte Schutzzumfang der jeweiligen persönlichen Schutzausrüstung ergibt sich aus den relevanten Bestimmungen der PSA Verordnung (EU) 2016/425 und den daraus abgeleiteten, anzuwendenden Normen gemäß Konformitätserklärung. Ein darüber hinausgehender Schutz besteht nicht. Dieser muss insbesondere bei chemischen, biologischen, elektrischen oder radioaktiven Gefährdungen durch andere und/oder zusätzliche Schutzausrüstungen abgedeckt werden.

Wir möchten an dieser Stelle ausdrücklich darauf hinweisen, dass durch den Anwender dieser PSA vor der Verwendung eine Gefährdungsbeurteilung durchzuführen ist. Durch diese Gefährdungsbeurteilung stellt der Anwender fest mit welchem Risiko er bei seinen Einsätzen zu rechnen haben wird. Das eigentliche Risiko ergibt sich dadurch inwieweit verschiedenste Gefährdungen wahrscheinlich sind in Relation zu dem Schweregrad der Folgen für den Anwender bei einer derartigen Exposition. Die so erstellte Gefährdungsbeurteilung ist Basis für die Auswahl und Anwendung einer angemessenen Schutzausrüstung (ggf. mit der entsprechenden Schutzstufe).

Achten Sie sorgfältig darauf, dass die Ihnen vorliegende Rosenbauer PSA hinsichtlich der vertraglich zugesicherten Schutzwirkung den Anforderungen Ihrer Gefährdungsbeurteilung entspricht.

Die Feuerwehrhandschuhe sind Teil der persönlichen Schutzausrüstung der Feuerwehren. Sie können bei technischen Hilfeleistungs- und Brandeinsätzen getragen werden.



Piktogramm und Leistungsstufen nach
EN 659:2003 + A1:2008

DE

Abriebfestigkeit - EN 388 3 (2000 Zyklen)	3
Schnittfestigkeit - EN 388 2 (Faktor 2,5)	4
Weiterreißfestigkeit - EN 388 3 (50N)	3
Stichfestigkeit - EN 388 3 (100N)	4
Tastgefühl - EN 420 1	4
Brennverhalten - EN 407	4
Schnittfestigkeit - EN ISO 13997	C

Alle weiteren Prüfparameter = bestanden

1 bzw. A = geringe Leistungsstufe. 4, 5 oder F = hohe Leistungsstufe.

Kontaktwärme - EN 702	✓
Konvektive Hitze - EN 367 / 407	✓
Strahlungswärme - EN ISO 6942	✓
Schrumpfen - ISO 17493	✓
Ausziehen der Handschuhe - EN ISO 15383	✓
Wasserdurchgangswiderstand - EN 344-1	✓
Durchdringung von Flüssigkeiten - ISO	✓
Durchdringung von Chemikalien - EN 368	✓

Prüf- und Zertifizierungsstelle der TÜV Rheinland LGA Products GmbH,
D-90431 Nürnberg (EGKenn-Nr. 0197);
Registrier-Nr.: BP 60096928 0001

VERWENDUNGSGRENZEN

Nach hoher mechanischer, chemischer oder thermischer Beanspruchung ist der Schutzhandschuh auf Beschädigung zu prüfen. Die wasserdichte und atmungsaktive Membrane ist fest einlaminert – vermeiden Sie dennoch ein Reißen an der Membrane, um diese nicht zu beschädigen.

Durchscheuerungen, Oberflächenverletzungen durch Hitze, Beschädigungen der Oberfläche durch chemische Einflüsse o.ä. beeinträchtigen die Schutzwirkung. Schutzhandschuhe mit dementsprechenden oder ähnlichen Beschädigungen sind unbedingt auszuschneiden. Die Handschuhe schützen nicht gegen chemische und elektrische Gefährdungen, sowie gegen Bakterien. Die Flüssigkeitsdichte ist solange gewährleistet, solange die Membrane unbeschädigt ist.

LAGERUNG

Die Schutzhandschuhe sollten in trockenen Räumen bei normalem Raumklima gelagert werden.

REINIGUNG/PFLEGE

Bei Verschmutzung der Handschuhe empfehlen wir das Reinigen der Handschuhe mit einer Bürste oder mit einem feuchten Tuch.



Die GORE-TEX® Membrane ist mit der Außenhülle und dem Innenfutter fest verbunden. Wir empfehlen dennoch beim Herausziehen der Hand aus dem Handschuh mit der anderen Hand die Fingerspitzen festzuhalten um die Verbindung der Membrane mit der Außenhülle nicht unnötig zu belasten.

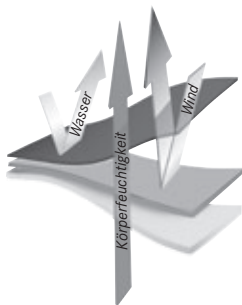
AUFBAU

AUSSENATERIAL

- Rückhand aus rotem Rindnarbenleder mit schwarzen Knöchelprotektoren
- Innenhand aus rotem Rindnarbenleder mit Verstärkungen
- Gelber Strickbund aus KEVLAR®

KLIMAMEMBRAN

Wasserdicht und atmungsaktiv durch GORE-TEX® Membrane



INNENFUTTER

Gestrick aus KEVLAR®

GRÖSSEN

Die Schutzhandschuhe sind in folgenden Größen lieferbar:

6	7	8	9	10	11	12
XXS	XS	S	M	L	XL	XXL

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Gegenstand der Erklärung ist folgende persönliche Schutzausrüstung (PSA):

FIRE PRO RED Art.Nr.: 142690

Der Hersteller: Rosenbauer International AG
 Paschingerstraße 90
 4060 Leonding / AUSTRIA

Diese Erklärung wird in alleiniger Verantwortung des Herstellers erteilt.
 Der Gegenstand der Erklärung (die oben beschriebene PSA) entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
 Verordnung (EU) 2016/425 persönliche Schutzausrüstungen

Die Konformität wird durch die Einhaltung der anwendbaren Anforderungen der folgenden Dokumente erreicht:

EN 659:2003+A1:2008+AC:2009 Schutzhandschuhe für die Feuerwehr

Die notifizierte Stelle
 TÜV Rheinland LGA Products GmbH (Kenn-Nr.: 0197)
 Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg
 hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterbescheinigung **Nr. BP 60096928 0001** ausgestellt.

Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren:
 Für Kategorie III: Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle mit überwachten Produktprüfungen in unregelmäßigen Abständen (Modul C2) unter Überwachung der notifizierten Stelle ÖTI - Institut für Ökologie, Technik und Innovation GmbH, Kennnummer: 0534

Unterzeichnet für den Hersteller / Ort und Datum der Ausstellung



Prof. Hans Detzhofer
Geschäftsbereichsleiter



Mag. Hermann Wieser
Produktmanager

Leonding, 01.09.2018

USER INFORMATION

FIRE PRO RED

PROTECTIVE GLOVES FOR FIRE FIGHTERS

Approved in accordance with EN 659:2003 + A1:2008

You have made an excellent choice!

Congratulations on your purchase of quality gloves from Rosenbauer. Premium quality, hand-picked materials combined with state-of-the-art design, crafted with the utmost of care, guarantee protection and perfect wearing comfort for professional fire fighters.

USE

The contractually guaranteed scope of protection of the respective personal protective equipment results from the relevant provisions of the PPE Regulation (EU) 2016/425 and the standards derived from it in accordance with the declaration of conformity. Any further protection does not exist. Additional dangers such as chemical, biological, electrical or radioactive hazards must be covered by another and/or additional protective equipment.

At this point we would like to point out that the user of this PPE must carry out a risk assessment before use. The user determines through this risk assessment what risk he will have to expect in his operations. The real risk arises from the extent to which various hazards are likely in relation to the severity of the consequences for the user in such an exposure. The resulting risk assessment is the basis for the selection and application of an adequate protective equipment (with the appropriate protection level if applicable).

Please make sure that your Rosenbauer PPE meets the requirements of your risk assessment with regard to the contractually guaranteed protective effect.

Fire brigade gloves are part of a fire-fighter's personal protection. They can be used during technical and fire emergencies.



Pictograms and performance levels
according to EN 659:2003 + A1:2008 standard

Abrasion resistance - EN 388 3 (2000 cycles)	3
Cut resistance - EN 388 2 (factor 2.5)	4
Tear resistance - EN 388 3 (50N)	3
Puncture resistance - EN 388 3 (100N)	4
Dexterity - EN 420 1	4
Burning behavior - EN 407	4
Cut resistance - EN ISO 13997	C

All further parameters = passed

1 or A = low performance level. 4, 5 or F = high performance level.

Contact heat resistance - EN 702	✓
Convective heat resistance - EN 367 / 407	✓
Radiant heat resistance - EN ISO 6942	✓
Shrinkage - ISO 17493	✓
Removal of gloves - EN ISO 15383	✓
Water permeability - EN 344-1	✓
Fluid permeability - ISO	✓
Chemical permeability - EN 368	✓

Testing and accreditation section: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, D-90431
Nürnberg (EC ident. No. 0197);
type examination number: BP 60096928 0001

LIMITATIONS TO USE

The protective glove should be checked for damage following subjection to high mechanical, chemical or thermal loads. Water-tight and breathable laminated membrane, but avoid damage to the membrane due to tearing.

Penetrative abrasion or surface damage due to heat, or chemicals, etc. can have a negative effect on protection levels. It is essential that protective gloves showing such, or similar, damage are discarded.

The gloves do not offer protection against chemical and electrical hazards, or bacteria. The gloves remain impervious to water for as long as the membrane is undamaged.

STORAGE

The protective gloves should be dry stored in normal room atmosphere.

CLEANING/CARE

If the gloves are dirty, we recommend to clean them with a brush or with a damp cloth.



The GORE TEX® membrane is tightly fixed with the lining and the outer shell. We recommend, when pulling off the gloves, please hold on the fingertips with the other hand to avoid damaging the connection between membrane and outer shell.

MATERIAL COMPOSITION

OUTER LAYER

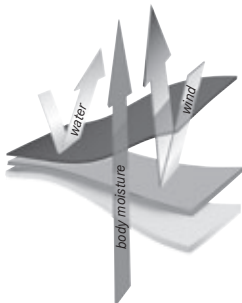
- Red cow grain leather with black knuckle protectors
- Red cow grain leather with reinforcements
- Yellow KEVLAR® knitted cuff

MOISTURE BARRIER

Water-tight and breathable thanks to GORE-TEX® membrane

INNER LINING

KEVLAR® knitting



SIZES

The protective gloves are available in the following sizes:

6	7	8	9	10	11	12
XXS	XS	S	M	L	XL	XXL



CONFORMITY DECLARATION

Subject of the declaration is the following personal protective equipment (PPE):

FIRE PRO RED Art.Nr.: 142690

The Manufacturer: Rosenbauer International AG
Paschingerstraße 90
4060 Leonding / AUSTRIA

This statement is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The subject of the declaration (PPE described above) complies with the relevant Union harmonisation legislation:
Regulation (EU) 2016/425 personal protective equipment.

Conformity is achieved by complying with the applicable requirements of the following documents:

EN 659:2003+A1:2008+AC:2009 Protective gloves for firefighters

The notified body
TÜV Rheinland LGA Products GmbH (ID-No.: 0197)
Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg
has carried out the EU type examination (module B) and issued the EU type examination certificate **no. BP 60096928 0001**

The PPE is subject to the following conformity assessment procedure:
For category III: Conformity with the model based on internal production control with supervised product checks at irregular intervals (module C2) under surveillance of the notified body ÖTI - Institute for Ecology, Technology and Innovation, ID-No: 0534

Signed for the manufacturer / Place and date of issue



Frank Hans Detzhofer
Geschäftsbereichsleiter



Mag. Christian Wieser
Produktmanager

Leonding, 01.09.2018

Rosenbauer International AG
Paschinger Straße 90
4060 Leonding, Austria
Tel.: +43 732 6794-0
Fax: +43 732 6794 -77
office@rosenbauer.com
www.rosenbauer.com

Text and illustrations are not binding. The illustrations may show optional extras only available at extra charge. ROSENBAUER retains the right to alter specifications and dimensions given here in without prior notice.
VI1099/FIRE PRO RED_DE_EN_2019_04_155188